

如何在语言中生存： 研究生学习指导

[美] Monica Macaulay 著
王斌 徐欣 译


山东大学出版社

如何在语言中生存： 研究生学习指导

[美] Monica Macaulay 著

王 斌 徐 欣 译

山东大学出版社



图书在版编目(CIP)数据

如何在语言中生存:研究生学习指导/(美)莫妮卡(Macaulay, M.)著;王斌,徐欣译. —济南:山东大学出版社,2015.11

书名原文:Surviving Linguistics: A Guide for Graduate Students

ISBN 978-7-5607-5398-0

I. ①如… II. ①莫… ②王… ③徐… III. ①语言学—研究生—教学参考资料 IV. ①H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 281550 号

Copyright © Cascadilla Press, 2011.

Original edition published by Cascadilla Press. All rights reserved.

责任策划:王 潇

责任编辑:王 潇

封面设计:张 荔

出版发行:山东大学出版社

社 址 山东省济南市山大南路 20 号

邮 编 250100

电 话 市场部(0531)88364466

经 销:山东省新华书店

印 刷:山东省英华印刷厂

规 格:880 毫米×1230 毫米 1/32

6.625 印张 142 千字

版 次:2015 年 11 月第 1 版

印 次:2015 年 11 月第 1 次印刷

定 价:16.00 元

版权所有,盗印必究

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社营销部负责调换

目 录

绪 言	(1)
什么是语言学?	(2)
本书面向的读者	(3)
听取建议	(3)
第二版	(4)
致 谢	(4)
第一章 研究生院:入学前、就读中、毕业后	(7)
入学前	(8)
资 源	(15)
冒充者综合征	(23)
经 费	(24)
研究生就业预期	(26)
第二章 语言学	(31)
语言学家的写作类型	(31)
合作研究	(36)

规范主义和语言学家	(36)
了解语言学领域	(37)
第三章 论文写作基本技巧	(49)
寻找论点	(49)
背景调查	(54)
图书馆资源	(55)
科学方法	(56)
进行论证	(59)
尊重	(63)
抄袭	(64)
受试者和知情同意	(70)
第四章 技巧:如何撰写专业论文	(74)
组织论文	(74)
写定量研究论文	(77)
使用例证,展示数据	(83)
引用与参考书目	(90)
脚注	(93)
细节问题	(95)
切忌过度术语化和词典风格	(97)
本人最不喜欢的十种写作习惯	(99)
第五章 写作过程	(107)
工作地点	(107)
结构	(108)

开 始	(109)
完美主义	(116)
写作障碍	(118)
草稿团和写作伙伴	(119)
演绎评论与接受批评	(120)
第六章 会 议	(123)
找一个适合的会议	(123)
撰写和提交摘要	(124)
起草讲稿	(129)
发表演讲	(135)
海报会议	(140)
资助你的旅行	(142)
主办会议	(142)
第七章 资助和发表你的研究成果	(144)
申请项目	(145)
工作文件和会议论文	(151)
在期刊上发表文章	(152)
书 评	(161)
第八章 研究生学位论文	(164)
论文开题报告	(165)
迟迟未能完成学位论文	(166)
毕业论文写作	(168)
论文答辩	(173)

第九章 求 职	(176)
简历(CV)	(177)
申请学术工作	(183)
参考文献	(197)
后 记	(204)

练习目录

练习 1:关于研究生院的建议	(29)
练习 2:学术界之外的工作	(29)
练习 3:从网上寻找资源	(47)
练习 4:学会语言学	(47)
练习 5:寻找图书馆资源	(71)
练习 6:论证	(72)
练习 7:受试者	(73)
练习 8:论文结构和格式范例	(105)
练习 9:你最讨厌的写作习惯	(106)
练习 10:写大纲	(121)
练习 11:练习评论	(122)
练习 12:宣传单设计	(143)
练习 13:关于学位论文资助	(163)
练习 14:比较同一本书的两篇书评	(163)
练习 15:将论文摘要扩展成开题报告	(174)
练习 16:论文的开题报告	(175)
练习 17:制作简历	(196)

绪 言

本书的主题是如何成为语言学家。除学术外，研究生院隐含的任务是使专业人员适应社会需要。所以我写本书的目的之一是详细讲述这一任务，减少一些神秘感。

我写这本书是基于以下几点：从实践原因看，我在威斯康星麦迪逊大学教授“研究方法与材料”一课，而这本书便是出自我为该课程所准备的讲义和阅读材料。几年前，我所在的系部就决定重新开设这门课（这门课已经几十年没有开设了）。这样做是为了让研究生们记住老师反复给予的建议。由于在专业问题上，特别是在论文撰写方面，教师必须进行明确的指导，因此他们决定对这些指导进行规范。从个人原因看，尽管我已经从研究生院毕业许多年，但还清楚地记得自己一个人努力解决问题时所受的挫折。大部分研究生导师竭尽全力教给学生知识，但他们经常忽略应该对有些问题进行更详细的讲述。例如，他们没有详述提交论文摘要的必要性，以及举例子的方法。同时，他们也很容易忽略一个事实，就是许多语言学方向的研究生缺乏专业背景，这导致学生不熟悉语言学的论证和写作方式。如果你是一名英语专业的学生，而且在本科期间成绩优异，但只有你学会像语言

学家那样严谨地写作之后，语言学方向的研究生导师才会称赞你。

研究语言学并不容易，本书会提供给语言学方向的研究生一些指导。

什么是语言学？

首先，就像所有语言学家所知道的那样（他们也必须首先解决这个问题），语言学并不是学习很多种语言。因此，本书不是面向学习语言的学生，而是面向研究语言学的学生。而语言学，就是对语言的科学研究。

弄清这一点后，我依然要说一点我对语言学的理解。我很难用术语来解释它。实际上，在我解释语言学时，语言学的重要地位就显示出来了。我所研究的语言学领域，有人称其为“核心语言学”（例如描述语言学、理论语言学），但这种说法并不好，在哪个领域都不会这样说。有段时间人们讨论语言学与其边缘学科（例如社会语言学）之争，但由于这些学科削弱了语言学的主流地位，也没什么大的进展。还有些含糊的说法，例如“应用语言学”，通常是指第二语言习得，但这也涉及了许多其他的领域。

我这本书的目标是尽可能广泛地涵盖多个领域，但这样做还是会存在很多问题（在术语和内容上都存在）。由于我无法找到一个既不会对其他语言学领域（核心语言学）有所冒犯、又不会令人费解（描述语言学或理论语言学）的术语来解释我所研究的这类语言学（也就是我最为熟知的），所以我只能用“语言学”这个词来概括这一领域的通常意义和我所

研究的这类语言学的某些案例。

上述问题出现的原因是在不同的领域有不同的规范和惯例。这一点在以下两方面体现最为明显：其一是定性与定量研究的区别，其二是撰写研究结果的格式。本书涵盖上述两方面，希望不会造成术语上的冲突。

本书面向的读者

正如本书副标题所示，本书主要面向研究生。书中的内容源于我在美国大学的经历，所以一些章节特别为学习语言学的美国学生提供了建议。虽然在其他国家，本书中的术语和名称的表达会有所不同，但章节中涉及语言学领域以及写作、出版和在语言学会议中宣读论文等内容将会对各个国家的语言学学生有所帮助。

尽管一些章节（特别是第九章“申请学术工作”部分）更适合博士生阅读，但文学硕士研究生和博士研究生都能从中获益。第八章的内容是论文撰写，可以应用到硕士论文的写作中。

对于想要攻读语言学方向硕士生的本科生，第一章的内容最符合他们的需要。

听取建议

每个人的经验和观点都不同，所以这本书里可能有你（可能更重要的是你的导师）所不同意的观点。我一直强调询问不同人的观点的重要性。不要因为羞怯和缺乏安全感

而无法得到你所需的信息和对一个问题的不同观点。我在本书中提出的建议来自于我个人经历，而你有可能并没有在研究生过程中经历过。因此，要对我的观点采取保留态度，如果我的建议对你没有用（或者你的导师提出了不同见解），就不要照我的建议去做。

第二版

本书第二版增加了很多内容，包括（但不仅限于）“申请语言学专业研究生”章节、新书和网站推荐、更多的参考文献和引用，“海报”和“出版”章节又添加了些新内容，以及新的练习题。

读者对第一版有许多不错的建议。我要感谢这些提供反馈的读者，谢谢他们的投入，其中很多意见都已收入第二版中。我还让本校一些本科生（他们都是优秀的学生）按照如何申请研究生这一章节的内容进行体验，感谢他们提出的宝贵意见。

致 谢

我在教书之前就在构思这本书。来威斯康星麦迪逊大学之前，我在普渡大学担任教师，当时我经常和 Becky Brown, Joe Salmons 一起探讨问题。然后我们为语言学方向的研究生举办了工作坊，主题为“如何像语言学家一样撰写论文”。我十分感谢 Becky 和 Joe，感谢他们在我考虑这个主题的过程中所给予的帮助。本书的很多内容都直接或间

接地受了他们的影响。

其他很多同事同样给予了我帮助。我与 Chris Golde 经常讨论导师的角色及其如何申请学术工作。Monica Chavez 向我提出了很多建议,特别是在定量研究部分。Colleen Brice 帮助揭开了应用语言学领域的一些问题。Alex Buchner 向我阐述了如今如何申请语言学专业研究生,并给予许多宝贵的建议。Amy Dahlstrom 和我父亲 Stewart Macaulay 对我的手稿给予了大量详细的意见。Justine Cassell, Megan Crowhurst, Sara Trechter 也提供了帮助。同时也要感谢 Juliette Blevins, Johanna Nichols, Andrew Sihler 和 David Silva, 向我提供了他们为研究生准备的讲义。我还要感谢其他一些同事,包括 Vivian Lin 和 Tom Purnell, 他们对练习题和其他部分提出了自己的看法。我也要感谢许多学生,特别是 Tammy Goss, Marianne Milligan 和 Blake Rodgers, 他们告诉我如何教授本书的内容。

多年来我参加或听取了很多研讨会,并从中形成了我对几个问题的观点,这些问题都在本书中进行了讨论。在美国语言学年会上,有很多关于女性在语言学中的地位的专业研讨会,感谢与会人员,因为我从他们那里得到了很多好想法。1999 年美国语言学会工作坊的主题是“成为专业的语言学家”,其中 Abigail Cohn 关于“获得科研经费”的介绍让我受益匪浅,并影响了本书第七章关于经费申请环节的撰写。这里还要提到美国语言学会于 2003 年举办的一次工作坊。大多数本领域主流期刊的编辑聚在一起,探讨了他们工作的方方面面,本书第七章也参考了那次会议的讲义和我的个人笔记。

此外,我从许多书中受益匪浅。这些书是关于如何申请研究生、怎样做一名研究生和怎样撰写学术或非学术论文的。我已经明确标明了所引用的观点,我希望(鉴于有人说我写的第三章涉嫌抄袭)我已经明确标明了引用的来源。

最后,感谢所有对本书的匿名评论,特别感谢 Cascadilla 出版社的 Michael Bernstein 对本书的编辑以及提供的建议和帮助。

第一章 研究生院：入学前、 就读中、毕业后

在开始读研究生时，你可能至少会遇到两种相左的观点：

第一种，做研究的人是很快乐的，任何做研究的人都享有特权。(Philips & Pugh 2010: xvi)

第二种，对研究生院的新人来说，在开启自身领域研究生涯的起步阶段，常常因才疏学浅而被嗤笑。(Peters 1997: 5)

就像生活中的很多事情一样，大部分人在研究生涯中，感觉到的其实是这两种极端感受之外的居中状态。花费时间做研究的确是首要的，但是做好这门业务不是那么简单而轻松的。Lesli Mitchell 在他的书中提到，研究生做研究本身就是一项事业。就像其他的事业一样，需要学习专业技巧并且了解社会的需要，才能成功。

入学前

这一部分讨论的是当大家决定就读研究生院语言学专业时会面临的问题：参加美国研究生入学考试，申请就读院校以及如何填写申请表。

就这一问题的更多信息，你可以访问美国语言学学院网站 www.lsadc.org/info/res-gradschool-guide.cfm，有一网页题为《语言学研究：选择一个适合你的项目》(Graduate Study in Linguistics: Choosing a Program That's Right for You)。Zachary Brooks 曾就如何申请语言学研究生作过详细的阐释，内容详见 applelinguistic.wordpress.com/linguistics-phd-programs-application-and-review。

你的本科专业

在大学期间就读语言学专业的学生，申请语言学方向研究生，比其他专业的学生更有优势。但这并不意味着本科是语言学专业的学生，必须就读语言学方向研究生。首先，语言学方向比较窄，以至于许多大学并未在本科设置此专业，研究生院入学登记委员会也认识到了这个问题；另外一点，很多学生在大学期间也不想过早的学习语言学。因此，很多语言学的研究生们，在本科期间就读于其他专业，如法语或日语等语言、计算机科学、哲学或其他领域的多种学科。

那么，大学期间学习其他专业的你为什么在研究生院选择语言学专业呢？如果你选择在这一领域研究，你肯定已经很了解它了吧。如果你还一无所知，那就上语言学课程，阅

读入门书籍和其他语言学书籍，或者在网站上阅读任何关于它的信息。拿我的一个学生来说，他曾告诉我，在其申请研究生院前，读过 Steven Pinker 的书并发现这些书内容很丰富，信息量大，满足了他扩充语言学方面知识的需求。美国语言学学院就这一领域有一个网页对之作了简短的介绍，并在 www.lsadc.org/info/ling-fields.cfm 上对各种子领域也作了介绍，一些常见的问题在 www.lsadc.org/info/ling-faqs.cfm 上，也是值得查阅的。另外，本书的第二章为了解语言学领域提供了大量资源。

令人生畏的 GRE 考试

许多语言学研究生专业需要申请者通过 GRE 考试。其他一些学科有 GRE 科目测试，但是没有针对语言学方向的。在参加 GRE 考试之前，为了熟悉考试内容和题型，你可以先用 GRE 复习教材做一些练习，或参加培训班来提高成绩，减轻压力。ETS, GRE 考试的组织公司，在 www.ets.org/gre 上有免费的考前准备资料。

并不是所有的语言学专业都要求通过 GRE 考试，并且 GRE 成绩仅仅是评判申请者的一个方面。对于申请者成绩的要求也会随着申请者背景的不同而不同，例如，对母语非英语的学生，英语分数的要求就没有对英语地区学生的要求那么高。需要记住的是，录取处会对申请者进行综合考量，包括成绩单、个人情况、介绍信等。

选择研究生专业

第一个需要回答的问题是你要申请文科硕士还是博士。